

June 30, 2014

RE: Document of Certification for the full translation of the Thai (Thailand) SF-36v2 Standard and Acute and SF-12v2 Standard and Acute

To whom it may concern:

HRA is providing this document of attestation to certify that the Thai (Thailand) full translation of the SF-36v2 Standard and Acute and SF-12v2 Standard and Acute are appropriately reflective and match the content in the English version of the questionnaire.

HRA recruited appropriate translation consultants experienced in the preparation of cross-cultural adaptation of outcomes research measures. HRA organized, coordinated and supervised the activities of the translation consultants during all phases of the full translation process. This included performing the evaluation of the back translation for appropriate content matching. HRA monitored the cognitive debriefing step, developer review and proofreading of the Thai (Thailand) language version and produced the final documentation.

HRA further certifies that the appropriate standards of cross-cultural adaptation techniques were used to develop this measure. These include:

- Two independent forward translations and one reconciled forward version
- One independent back translation
- Evaluation of the back translation for content equivalence
- Developer review of finalized back translation review grid
- Cognitive debriefing interviews with five respondents with the target condition
- Final formatting and proofreading of translation

A comprehensive report and documentation on the cross-cultural adaptation process is being provided along with this certification letter.

Sincerely,



Valeska Kantzer  
Language Department Manager